

Dépôt de l'instrument de ratification de la Norvège : le 17 janvier 1989 (entrée en vigueur : le 1<sup>er</sup> mai 1989).

Déclaration :

Or. : anglais.

La convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants a été signée par la Norvège le 17 janvier 1989. J'ai l'honneur de vous informer que le Ministère royal de la Justice et de la Police, département des affaires civiles a été désigné comme autorité centrale aux fins de cette Convention.

En second lieu, je suis chargé de vous informer que, conformément aux dispositions de l'article 20, § 2, la Norvège déclare que les accords entre pays nordiques relatifs à la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants s'appliqueront entre les pays nordiques à la place de cette Convention.

#### MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 89 — 1901

4 AOÛT 1986. — Arrêté royal déterminant les conditions sectorielles de déversement, dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics, des eaux usées provenant du secteur de la fabrication des engrais. — Annulation par le Conseil d'Etat

L'arrêt n° 32.760 du Conseil d'Etat, III<sup>e</sup> chambre, du 16 juin 1989, annule l'arrêté royal du 4 août 1986 déterminant les conditions sectorielles de déversement, dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics, des eaux usées provenant du secteur de la fabrication des engrais.

#### MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 89 — 1902

18 SEPTEMBRE 1989. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 juin 1978 fixant les échelles de traitements des grades particuliers de l'Institut géographique national

BAUDOUIIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 7, modifié par l'arrêté royal du 10 mai 1976;

Vu l'arrêté royal du 6 juin 1978 fixant les échelles de traitements des grades particuliers de l'Institut géographique national, modifié par les arrêtés royaux des 5 août 1980 et 10 octobre 1980;

Vu le protocole du 4 novembre 1987 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 5 juillet 1989;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 5 juillet 1989;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 6 juin 1978 fixant les échelles de traitements des grades particuliers de l'Institut géographique national, les échelles de traitement attachées au grade de cartographe de 1<sup>re</sup> classe (R.22) sont modifiées comme suit :

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1988 :

200 807 — 321 647

3<sup>e</sup> x 3 816

1<sup>re</sup> x 3 816

1<sup>re</sup> x 5 088

2<sup>e</sup> x 10 176

9<sup>e</sup> x 8 904

Cl. 20 a — N 2 — G.A

Neerlegging van de bekrachtigingsoorkonde van Noorwegen 17 januari 1989 (inwerkingtreding : 1 mei 1989).

Verklaringen :

Oorspronkelijke taal : Engels.

Het Europees Verdrag betreffende de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen inzake het gezag over kinderen en betreffende het herstel van het gezag over kinderen werd door Noorwegen ondertekend op 17 januari 1989. Ik heb de eer U mede te delen dat het Koninklijk Ministerie van Justitie en Politie, afdeling burgerlijke zaken, is aangewezen als centrale autoriteit voor dit Verdrag.

Tevens werd mij opgedragen U mede te delen dat overeenkomstig het bepaalde in het tweede lid van artikel 20, Noorwegen verklaart dat de overeenkomsten tussen de Noordse landen in verband met de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen inzake het gezag over kinderen in de plaats van dit Verdrag zullen worden toegepast tussen de Noordse landen.

#### MINISTERIE VAN VOLKGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 89 — 1901

4 AUGUSTUS 1986. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing, in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen, van afvalwater afkomstig van de sector van de meststoffenfabrieken. — Vernietiging door de Raad van State

Het arrest nr. 32.760 van de Raad van State, III<sup>e</sup> kamer, van 16 juni 1989 vernietigt het koninklijk besluit van 4 augustus 1986 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing, in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen, van afvalwater afkomstig van de sector van de meststoffenfabrieken.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 89 — 1902

18 SEPTEMBER 1989. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juni 1978 tot vaststelling van de weddeschalen voor de bijzondere graden bij het Nationaal Geografisch Instituut

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 mei 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juni 1978 tot vaststelling van de weddeschalen voor de bijzondere graden bij het Nationaal Geografisch Instituut, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 augustus 1980 en 10 oktober 1980;

Gelet op het protocol van 4 november 1987 waarin de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd binnen het gemeenschappelijk comité, voor alle overheidsdiensten worden vermeld;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 5 juli 1989;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 5 juli 1989;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 6 juni 1978 tot vaststelling van de weddeschalen voor de bijzondere graden bij het Nationaal Geografisch Instituut, worden voor de graad van cartograaf 1<sup>e</sup> klasse (R.22) de weddeschalen gewijzigd als volgt

Vanaf 1 juli 1988 :

200 807 — 321 647

3<sup>e</sup> x 3 816

1<sup>re</sup> x 3 816

1<sup>re</sup> x 5 088

2<sup>e</sup> x 10 176

9<sup>e</sup> x 8 904

Kl. 20 j — N 2 — G.A